deutsch

Druckluftnagler Typ SK 325-521

[1] Abmessungen: L = 230; H = 181 B = 45 mm;
[2] Gewicht: 1,28 kg.
[3] Zulässiger Luftdruck: 6 bar,
[4] empfohlener Betriebsdruck: 5 – 8 bar.
[5] Luftverbrauch pro Eintreibvorgang bei 6 bar: 0,45 l freie Luft.
[6] Eintreibgegenstand: Stifte Typ SK 325 in den Längen von 14; 16; 19; 22 ; 25 mm.
[7] A-bewerteter Einzelereignis-Schalleistungspegel $L_{WA,1s}$ = 87 dB
[8] A-bewerteterEinzelereignis-Emission Schalldruckpegel am Arbeitsplatz $L_{pA,1s}$ = 79 dB
[9] *Vibrationskennwert liegt unter der Deklarationsgrenze
[10] Magazinart: Seitenlader
[11] Ladekapazität: min 80 Stifte
[12] Luftanschluß: 9 bis 10 mm Nennweite

Diese Ersatzteilliste/Servicehinweise bildet mit dem beiliegenden Benutzer-Handbuch die Betriebsanleitung. Bitte vor Inbetriebnahme aufmerksam lesen und Sicherheitshinweise unbedingt beachten.

Austausch von Verschleißteilen

Achtung:
Gerät von der Pneumatik-Druckquelle trennen, Klammermagazin entleeren. Die Befestigung der Kappe muß mit einem Drehschrauber erfolgen, bei dem das Drehmoment auf 8 Nm eingestellt ist.

Austausch des Treibers
Schraubkappe 14404055 herausdrehen, (Bild 1)und den Dämpfer 14404054 entnehmen. Das Gerät umdrehen und durch leichte Schläge auf eine Holzunterlage die Treiber-Kolbeneinheit vorsichtig herausklopfen (Bild 2). Den Stift 13300174 und die Spannhülse 13300258 mittels Durchschlag soweit herausdrücken, daß sich der Treiber auswechseln läßt (Bild 3). Verwenden Sie die Hilfsvorrichtung "Montageklotz" 14401092.

Auswechseln des Kolben O-Ringes
Siehe Beschreibung "Auswechseln des Treibers", dann O-Ring 13300078 auswechseln (Bild 3) und mit O-Ring-Fett 13301706 oder mit Öl 13301708 einsetzen.

Auswechseln des Puffers
Siehe Beschreibung "Auswechseln des Treibers". Treiber-Kolbeneinheit herausnehmen. Ausziehvorrichtung 14401109 senkrecht in den Zylinder führen und den Puffer herausziehen (Abb. 4).

Austausch von Zugfeder und Schubkasten
Lösen und Demontage des Abdeckblechs 14400241. Dann die Sicherungsmutter 13300436 und die Zugfeder 14400240 vom Vorschieber entfernen. Neuteile einsetzen, indem die Zugfeder in den Vorschieber eingehakt und unter die Umlenkrolle nach hinten geführt und befestigt wird.

Auswechseln der Ventil-O-Ringe
Zylinderschraube 13301104 lösen (Bild 6), danach Ventilabdeckung 14403732 abheben. Kompletten Ventileinsatz (Bild 7) herausklopfen. Die einem stärkeren Verschleiß unterworfenen O-Ringe 13300011, 13300111 und 13300073 sollten komplett ausgewechselt und mit O-Ring Fett 13301706 oder Öl 13301708 wieder eingesetzt werden.

English

Pneumatic Stapler Type SK 325-521

This Spare parts list/service instructions and the enclosed Operator's Manual constitute the Operating Instructions. Before using read both and strictly observe safety instructions.
In the German section of the spare parts list the technical data are listed under codes [ ] (also see User Manual).

Service and repair

Attention!
Always disconnect the tool from its air supply and empty magazine before attemptingany repair. Always fix the cap with a torque wrench adjusted to 8 Nm.

To replace driver blade
Loosen cap 14404055 and remove damper 14404054 (fig. 1). Invert machine and tap gently on wooden surface to remove piston/driver blade assembly (fig. 2). With a pin punch tap out pin 13300174 and split pin 13300258. Use mounting block 14401092. The driver blade can then be removed. Replacement of the blade is a reversal of the above procedure (fig. 3).

To replace piston O-ring
See instructions "to replace driver blade", then replace O-ring 13300078 (fig. 3) and grease with grease 13301706 or with oil 13301708 before refitting.

To replace bumper
With the piston/driver assembly removed always check the bumper. This can easily be removed as in illustration (4).

To replace feeder bar and tension spring
Loosen and remove the cover 14400241. Then remove safety nut 13300436 and withdraw tension spring 14400240 from feeder bar. It is now an easy operation to replace the tension spring or feeder bar.

Changing of O-rings on valve system
Remove allen bolt 13301104 to release valve cap 14403732 (fig. 6). Figure 7 shows a breakdown of the valve components which are accessable once the valve cap 14403732 has been removed. Replace O-rings 13300011, 13300111 and 13300073 and grease with O-ring grease 13301706 or oil 13301708 before reassembling.

français

Agrafeuse pneumatique Type SK 325-521

Cette Nomenclature des pièces détachées et instructions de montage et le Manuel de l'utilisateur font partie du Mode d'Emploi. Avant utilisation
veuillez les lire attentivement.
La partie en langue allemande contient les caractéristiques techniques avec des références [ ] (voir manuel d'instruction).

Remplacement de pièces défectueuses:

Attention:
Avant toute manipulation, débrancher l'alimentation d'air comprimé et décharger le magasin d'agrafes. La
fixation du capuchon doit être effectuée obligatoirement à l'aide d'une clé dynamometrique, réglée à 8 Nm.

Marteau
Dévisser le capuchon 14404055 et enlever l'amortisseur 14404054 (fig. 1). Retourner l'appareil, faire sortir par des légers mouvements de frappe sur un support en bois l'ensemble piston-marteau (fig. 2). Chasser l'axe 13300174 et la douille fendue 13300258 avec un mandrin afin de pouvoir enlever le marteau (fig. 3) Utiliser l'outil adapté 14401092.

Joint torique du piston
Suivre d'abord les instructions sous "Marteau", ensuite remplacer le joint 13300078 (fig. 3). Graisser ou huiler bien ce joint: graisse 13301706, huile 13301708.

Amortisseur
Suivre d'abord les instructions sous "Marteau", sortir ensuite l'amortisseur à l'aide de l'outil spécial 14401109 (fig. 4).

Chariot et ressort de traction
Dévisser et enlever la couverture 14400241. Déviser l'écrou de sûreté 13300436 et retirer le ressort de traction 14400240 au chariot, amener le crochet par le rouleau du support d'agrafes vers l'arrière et accrocher sur le têton d'ancrage.

Remplacement des joints de soupape
Dévisser la vis cylindrique 13301104 (fig. 6), enlever le capuchon de soupape 14403732 (fig. 6). Faire sortir le bloc complet "soupape" (fig. 7). Les joints toriques 13300011, 13300111 et 13300073 sont soumis à une forte usure: il est recommandé de les remplacer aussi souvent que cela est nécessaire, en les graissant ou en les huilant, graisse 13301706, huile 13301708.

español

Grapadora neumática tipo SK 325-521

Esta Lista de piezas e instrucciones de mantenimiento son partes - junto con las Instrucciones para el operario - de las normas de trabajo. Antes del utilizo deben leerse detenidamente dichas instrucciones y atender las instrucciones de seguridad.
En la parte alemana de la lista de repuestos figuran datos técnicos bajo cifras caracteristicas [ ]. (Véase también el manual de usuario.)

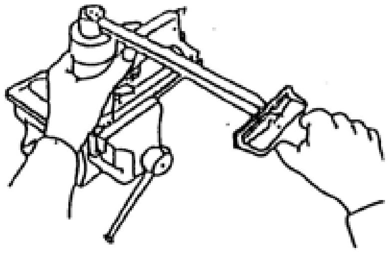
Cambio de piezas

Importante:
Desconectar la máquina de la alimentación de aire comprimido. Vaciar el cargador de grapas. Fije la tapa con una llave dinamometrica ajustada a 8 Nm.

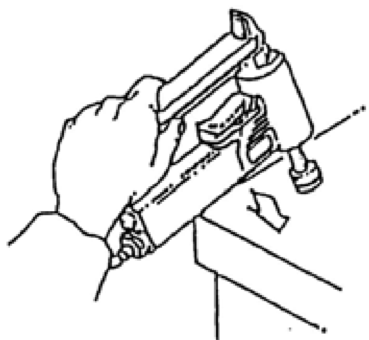
Cambio de la lengüeta
Desenroscar la tapa 14404055 y el amortiguador 14404054 (fig. 1). Darle la vuelta a la máquina y extraer mediante golpes cuidadosos contra una base de madera, todo el pistón completo (fig. 2). Sacar la spina 13300174 y el pasador elástico 13300258 con un punzón, hasta que pueda cambiarse la lengüeta (fig. 3). Utilice el dispositivo auxiliar "Taco de montaje 14401092".

Cambio del aro tórico del pistón
Véase descripción "cambio de la lengüeta", después se procede a cambiar el aro tórico 13300078 (fig. 3) y se vuelve à insertar provisto de grasa para aros tóricos 13301706 ó aceite 13301708.

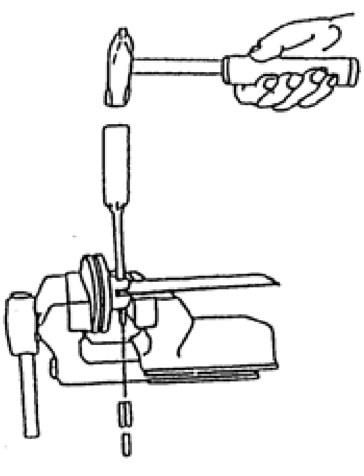
1



2



3



Cambio del amortiguador
Véase descripción "cambio de la lengüeta", extraer el pistón completo, introducir el dispositivo extractor 14401109 verticalmente en el cilindro y sacar el amortiguador (figura 4).

Cambio del muelle y empujador
Soltar y desmontar el carril tapa 14400241. Retirar la tuerca de seguridad 13300436 y el muelle de tracción 14400240. Enganchar un nuevo muelle en el empujador, llevarlo hacia atrás alrededor de la rueda de inversion en la guía y engancharlo

Cambio de los aros tóricos de la válvula
Soltar el tornillo cilíndrico 13301104, levantar la tapa de válvula 14403732 (fig. 6), sacar todo el conjunto de la válvula completo (fig. 7) aplicando ligeros golpes. Conviene cambiar totalmente los aros tóricos 13300011, 13300111 y 13300073, sometidos a un mayor desgaste y volverlos a insertar con grasa para aros tóricos 13301706 ó aceite 13301708.

italiano

Fissatrice pneumatica SK 325-521

La Lista ricambi/istruzioni di manutenzione e l'allegato Manuale per l'utilizzatore costituiscono l'istruzioni per l'uso. Leggere attentamente prima di utilizzare la fissatrice e rispettare assolutamente le norme di sicurezza riportate.
Nella parte tedesca della distinta pezzi di ricambio, dati tecnici sono evidenzati tra parentesi quadre [ ]. (cfr. anche il manuale per l'operatore).

Sostituzione delle parti di usura
Attenzione:
Staccare la fissatrice dall'aria compressa e scaricare il caricatore. Il fissagio del coperchio deve essere effettuato con una chiave dinamometrica registrata su un momento torcente di 8 Nm.
Sostituzione della lama
Svitare il coperchio 14404055 ed estare il amortizzatore 14404054. Ruotare la fissatrice e battere con leggeri colpi sull'angolo di un tavolo di legno in modo da favorire l'uscita della lama e del pistone (fig. 1 e fig. 2). Spingere in fuori la spina 13300174 e la boccola espansione 13300258 a mezzo di un punteruolo per quanto sufficiente a permettere la sostituzione della lama (fig. 3). Utilizzare allo scopo l'attrezzature speciale 14401092.

Sostituzione dell'O-Ring del pistone
Seguire le istruzioni per la sostituzione della lama quindi sostituire l'O-Ring 13300078 (fig. 3) e rimontarlo dopo averlo opportunamente ingrassato con grasso 13301706 oppure con olio 13301708.

Sostituzione del tampone ammortizzatore
Seguire le istruzioni per la sostituzione della lama. Estrarre il pistone con la lama, quindi inserire verticalmente nel cilindro l'estrattore 14401109 ed estrarre il tampone (fig. 4).

Sostituzione molla di trazione e dello spintore
Svitare é smontare la lamiera di copertura 14400241. Togliere il dado di sicurezza 13300436 e la molla di trazione 14400240 dello spintore. Quindi agganciare una nueva molla di trazione allo spintore, facendola passare sotto al rullino di guida e agganciadola posteriormente nel carrello portapunti.
Sostituzione dell'O-ring della valvola
Svitare la vite cilindrica 13301104 quindi togliere il coperchio valvola 14403732. Estrarre il gruppo valvola completo (fig. 6 e fig. 7). Sostituire l'O-Ring 13300011, 13300111 e 13300073 che sono i più soggetti all'usura. Ingrassarli con grasso per O-Ring 13301706 o con olio 13301708 e procedere al rimontaggio. Smontare il coperchio come sopra descritto.

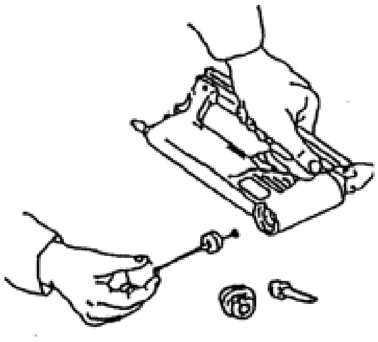
Nederlands

Luchtdruktacker Type SK 325-521

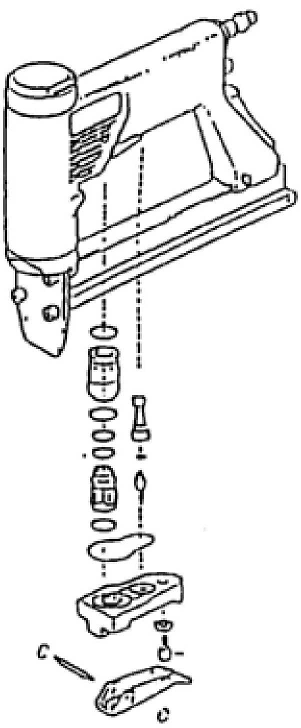
Deze Onderdelenlijst en service-instructie vormt één geheel met bijgaand instructieboekje en de gebruiksaanwijzing. Lees het zorgvuldig voordat het apparaat in gebruik wordt genomen en houd ustrikt aan de veiligheidsvoorschriften.
In het Duitse gedeelte van de reserve-onderdelenlijst staan technische specificaties onder codenummers []. (Zie ook het bedieningshandboek).

Reparatie werkzaamheden
Let op!
Ontkoppel eerst het apparaat van de luchtleiding en ontlaad het magazijn. De kap moet worden vastgedraaid meet een momentsleutel, die op een draaimoment van 8 Nm is ingesteld.

4



7



Vervanving van het slagmes
Schroefkap 14404055 eruitdraaien (afb. 1) en de demper 14404054 er uitnemen. Het apparaat op z'n kop houden en door licht tikken op een houten tafel het slagmes met zuiger er voorzichtig uitkloppen (afb. 2). De pen 13300174 en de spanhuls 13300258 d.m.v. een doorslag zover eruitdrukken, dat het slagmes vervangen kan worden (afb.3). Gebruik het hulpstuk 14401092 om beschadiging te voorkomen.

Vervanging van de O-ring op de zuiger
Zie beschrijving "verganging van het slagmes", daarna 0-ring 13300078 vervangen (afb. 3) en met 0-ring- vet (13301706) of met olie (13301708) opnieuw monteren.

Vervanging van buffer
Zie beschrijving "vervangen van het slagmes". Slagmes met zuiger eruitnemen. Hierna voorplaat 14401109 0 uitnemen en met een doorslag de buffer naar boven uit de cylinder drukken.

Vervanging van de trekveer en aandrukschuif
Demonteer de afdekplaat 14400241. Vervolgens de borgmoer 13300436 en de trekveer 14400240 van de aandrukschuif losmaken. De niewe onderdelen monteren, waarna de trekveer in de aandrukschuif wordt vastgehaaakt en onder het vieltje naar achteren getrokken en bevestigt wordt.

Vervanging van de ventiel O-ringen
Inbusbout 13301104 losdraaien, daarna ventielkap 14403732 erafnemen (6). Kompleete ventiel eruittikken (op houten tafel kloppen) (7). De snel slijtende O-ringen 13300011, 13300111 en 13300073 moeten geheel vervangen worden en met O-ring vet of olie 13301708 opnieuw gemonteerd worden.

Dansk

Trykluftsømmaskine type SK 325-521

Denne reservedelsliste/disse serviceoplysninger udgør sammen med vedlagte brugerhåndbog driftsvejledningen. Dette materiale bedes De venligst gennemlæse omhyggeligt samt ubetinget iagtage sikkerhedsoplysningerne før ibrugtagningen.

I den tyske del af reservedelslisten står tekniske data under identifikationsnumre [ ].Udskiftning af sliddele

Bemærk: Apparatet adskilles fra pneumatik-trykkilden, klammemagasinet tømmes. Fastgørelsen af kappen skal ske med en skruetrækker på hvilken drejemomentet er indstillet til 8 Nm.

Udskiftning af drivdornen
Skruekappen 14404055 drejes ud (illustration 1) og dæmperen 14404054 tages ud. Apparatet vendes om og ved hjælp af lette slag på et træunderlag bankes drivdorn-stempelenheden forsigtigt ud (illustration 2). Stiften 13300174 og spændetyllen 13300258 trykkes så langt ud, at drivdornen lader sig udskifte (illustration 3). Anvend hjælpeanordningen „Montageklods“ 14401092.

Udskiftning af stemplets O-ringe
Se beskrivelsen "Udskiftning af drivdornen", udskift derpå O-ring 13300078 (illustration 3) og indsæt med O-ringsfedt 13301706 eller med olie 13301708.

Udskiftning af pufferen
Se beskrivelsen "Udskiftning af drivdornen". Drivdorn-stempelenhed tages ud. Udtrækningsanordning 14401109 indføres lodret i cylinderen og pufferen trækkes ud (illustration 4).

Udskiftning af trykfjeder og trykkasse
Løsn og demontér afdækningsplade 14400241. Fjern derpå sikringsmøtrik 13300436 og trækfjeder 14400240 fra skyderen. Nye dele indsættes, idet trækfjederen hages ind i skyderen og føres under styrerullen bagud og fastgøres (illustration 5).

Udskiftning af ventil-O-ringe
Cylinderskrue 13301104 løsnes (illustration 6), derpå løftes ventilafdækning 14403732 af. Den komplette ventilindsats (illustration 7) bankes ud. O-ringene 13300011, 13300111 og 13300073, der er udsat for et stærkere slid, bør udskiftes komplet og monteres med O-ringsfedt 13301706 eller olie 13301708.

Svensk

Tryckluftsdriven spikpistol typ SK 325-521

Denna reservdelslista/serviceanvisningar utgör en bruksanvisning i förening med bifogade handbok. Läs noggrant igenom anvisningarna innan pistolen tas i drift och följ säkerhetsanvisningarna!

I den tyska delen av reservdelslistan finns de tekniska uppgifterna vid kodnummer [ ]. Byta ut förslitningsdelar

Varning: Skilj apparaten från tryckluftssystemet, töm magasinet. Kåpan ska skruvas fast med en momentnyckel som är inställd på 8 Nm.

Byte av drivning

Skruva ut skruvkåpa 14404055 (bild 1) och ta bort dämpare 14404054. Vänd apparaten och knacka ur drivning/kolv-enheten genom att slå försiktigt mot ett underlag av trä (bild 2). Driv med ett dorn ut stiftet 13300174 och spännhylsan 13300258 så långt att drivningen kan bytas (bild 3). Använd härvid hjälpverktyget "Montageklots" 14401092.

Byta ut kolvens o-ring

Se beskrivningen "Byta ut pådrivaren". Byt sedan ut o-ringen 13300078 (bild 3). Sätt i den nya o-ringen med o-ringfett 13301706 eller olja 13301708.

Byta ut bufferten

Se beskrivningen "Byta ut pådrivaren". Ta ur pådrivar-kolvenheten. För in utdragsanordningen 14401109 lodrätt i cylindern och dra ut bufferten (bild 4).

Att byta ut dragfjäder och låda

Lossa och demontera täckplåten 14400241. Avlägsna sedan stoppmuttern 13300436 och dragfjädern 14400240 från frammataren. De nya delarna sätts i genom att dragfjädern hakas in i frammataren och förs bakåt under styrrullen och fästs.

Byta ut ventilens o-ringar

Lossa cylinderskruven 13301104. Lyft sedan av ventilhöljet 14403732. Knacka ur hela ventilinsatsen (bild 7). O-ringarna 13300011, 13300111 och 13300073 utsätts för starkare slitage och samtliga ska därför bytas ut. Sätt i de nya o-ringarna med o-ringfett 13301706 eller olja 13301708.

Suomed

Paineilmanaulauskone tyyppi SK 325-521

Tämä varaosalista/huolto-ohjeet muodostavat käyttäjäkäsikirjan kanssa tuotteen käyttöohjeet. Lue käyttöohjeet huolellisesti ennen tuotteen käyttöönottoa ja noudata ehdottomasti turvallisuusohjeita.

Varaosalistan saksankielisessä osassa ovat tekniset tiedot merkitty tunnusnumeroin [ ]. Kuluvien osien vaihto

Huomio: Irrota laite pneumaattisesta painelähteestä, tyhjennä makasiini. Suojan kiinnittäminen on suoritettava vääntömomenttiavaimella, jolloin kääntömomentti asetetaan 8 Nm:ksi

Ohjaimen vaihto

Kierrä irti kierrekansi 14404055 (kuva 1) ja poista vaimennin 14404054. Käännä laite ja ravista ohjain-mäntäyksikkö varovasti ulos lyöden sitä kevyesti puualustaa vasten (kuva 2). Paina puikko 13300174 ja kiinnityshylsy 13300258 lävistimen avulla niin pitkälle ulos, että voit vaihtaa ohjaimen (kuva 3). Käytä apulaitetta "asennuspölkky" 14401092.

Männän O-renkaan vaihto

Katso kuvaus "ohjaimen vaihto", vaihda sitten O-rengas 13300078 (kuva 3) ja aseta uusi O-rengas käyttämällä O-rengasrasvaa 13301706 tai öljyä 13301708.

Iskunvaimentimen vaihto

Katso kuvaus "ohjaimen vaihto". Otetaan ohjain-mäntä-yksikkö ulos. Ohjataan ulosvetolaite 14401109 pystysuoraan sylinteriin ja vedä iskunvaimennin ulos (kuva 4).

Vetojousen ja vetolaatikon vaihto

Irrota ja pura peitelevy 14400241. Tämän jälkeen poista syöttäjän varmistinmutteri 13300436 ja vetojousi 14400240. Aseta uudet osat paikoilleen; ripusta vetojousi syöttäjään, johda se ohjauskelan alitse taakse ja kiinnitä.

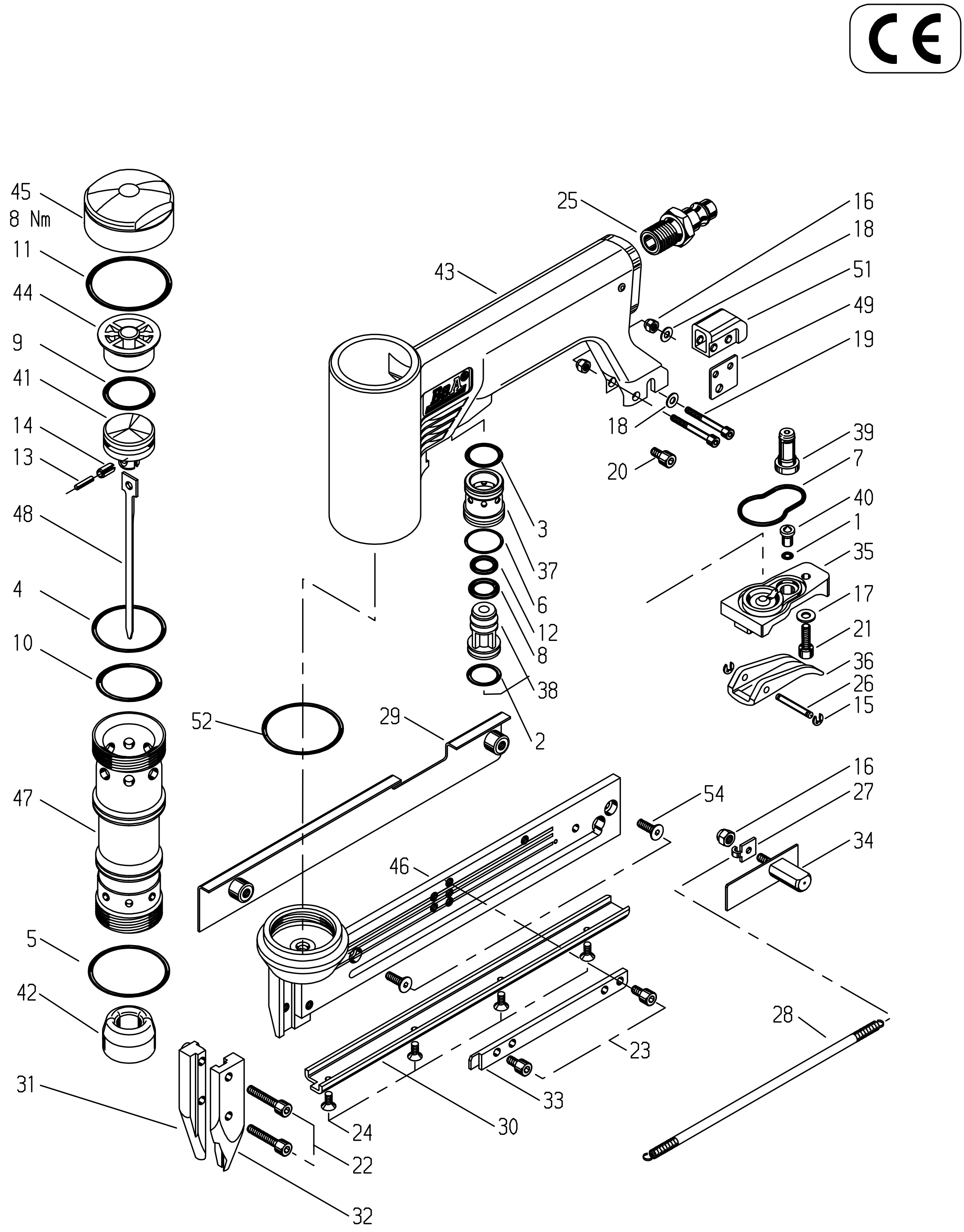
Venttiilien O-renkaiden vaihto

Löysätään sylinteriruuvia 13301104, jonka jälkeen nostetaan venttiilinkantta 14403732. Otetaan koko venttiilisarja pois (kuva 7). Kovemmasta kulutuksesta kärsivät O-renkaat 13300011, 13300111 ja 13300073 pitää vaihtaa kaikki ja asettaa uudestaan laittamalla O-renkaiden rasvaa 13301706 tai öljyä 13301708.

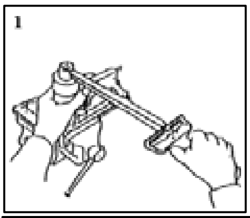
1	O-Ring	13300002
2	O-ring	13300011
3	Joint torique	13300012
4	Aro tórico	13300021
5	O-ring	13300025
6	O-ring	13300054
7		13300070
8		13300073
9		13300078
10		13300081
11		13300085
12		13300111
52		13300023
13	Zylinderstift Pin Axe Pasador Spina cilindrica Cylindrische pen	13300174
14	Spannhülse Split pin Douille fendue Pasador elástico Boccola d'espansione Spanhuls	13300258
15	Sicherungsscheibe Circlip Clips Anillo de seguridad Arnello di sicurezza Borgring	13300346
16	Sicherungsmutter Sety nut Ecrou de sûreté Tuerca de seguridad Dado di sicurezza Borgmoer	13300436
17	Scheibe	13300479
18	Disc Rondelle Arandela Rondella Schijf	13300466
19	Zylinderschraube	13301097
20	Allen bolt	13301101
21	Vis cylindrique	13301104
22	Tornillo cilíndrico	13301107
23	Vite cilindrica Inbusbout	13301102
24	Senkschraube	13301260
54	Countersunk bolt Vis creuse fraisée Tornillo hundido de cabeza Vite incasso Bout met verzonken kop	13301254
25	Anschlußnippel Air hose connector Embout de raccordement Boquilla para manguera Attacco aria Insteeknippel	14000244
26	Ventilhebelstift Pin, valve trigger Axe de levier de détente Eje del gatillo Perno grilletto Asje, ventieltrekker	14400118
27	Lasche Hook plate Plaquette d'ancrage Pomello Congiunzione Hookplaat	14400239
28	Zugfeder Tension spring Ressort de traction Muelle de tracción Molla di trazione Trekveer	14400240
29	Abdeckblech Cover Couverture Carril tapa Lamiera di copertura Kap	14401293
30	Führungsschiene Guide rail Cale de guidage Regleta de guía Barra di guida Geleider	14401203
31	Werkzeug Teil 1 Front nose Plaque frontale Placa guía 1 Frontale 1 Voorplaat (neus)	14401204
32	Werkzeug Teil 2 Back nose Plaque arrière Placa guía 2 Frontale 2 Achterplaat (neus)	14401290
33	Führungsleiste Guide rail Cale de guidage Regleta de guía Barra di guida Geleider	14401291
34	Vorschieber Pusher Chariot Empujador Spintore Nietschuif	14401292
35	Ventilabdeckung Valve cap Capuchon de soupape Tapa de la válvula Coperchio valvola Ventielkap	14403732
36	Ventilhebel Trigger Levier de détente Gatillo de disparo Grilletto Ventieltrekker	14403733
37	Ventilzylinder Valve cylinder Cylindre de soupape Cilíndro de válvula Cilindro valvola Ventielcylinder	14403734
38	Ventilschaft Valve shaft Corps de la soupape Cuerpo de la válvula Corpo valvola Ventielschaft	14403735
39	Zwischenhülse Cylinder, intermediate valve Arbre intermédiaire Casquillo intermedio Pistoncino valvola Ventielpijpje	14403736
40	Schaltstift Valve pin Bouton de commande Eje válvula Perno leva valvola Ventielstift	14403738
41	Kolben Piston Piston Pistón Pistone Zuiger	14404109
42	Puffer Bumper Amortisseur Amortiguador Tampone ammortizzatore Buffer	14406759
43	Gehäuse Body Corps Cuerpo Fusione Huis	14404052
44	Anschlagdämpfer Damper Amortisseur Amortiguador Ammortizzatore Buffer	14404054
45	Schraubkappe Cap Capuchon Tapa Coperchio Kap	14404055
46	Stiftträger Pin carrier Support de pointes Cargador Portea spilli Pingeleider	14401289
47	Zylinder Cylinder Cylindre Cilíndro Cilindro Cylinder	14406761
48	Treiber Driver blade Marteau Lengüeta Lama Slagpen	14406619
49	Lasche Hook plate Plaquette d`ancrage Placa con ganchos	14406760
51	Abdeckung Cover Cache Tapa Coperchio Afdekplaat	14404115

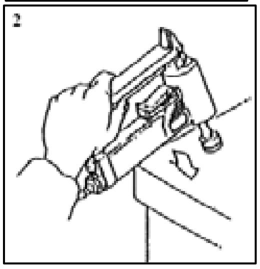
Deutsch	Ersatzteilliste und Servicehinweise
English	Spare parts list, service instructions
Français	Nomenclature des piéces détachées et instructions de montage
Español	Lista de recambios e instrcciones de uso

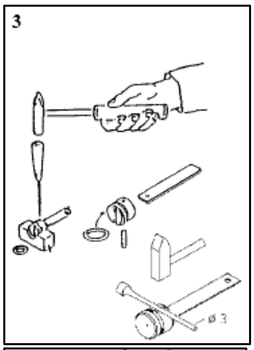
Typ SK325 - 521 (Art.-Nr. 12000430)
Type
Tipo

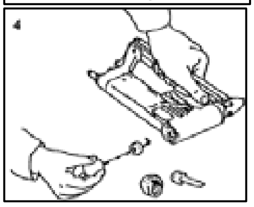


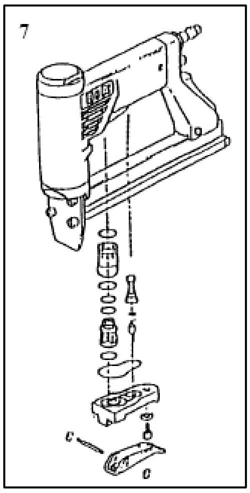
BeA Gruppe, Bogenstraße 43 - 45, 22926 Ahrensburg/Germany, Telefon +49 (0) 4102 78-0, Telefax +49 (0) 4102 78319
http://www.bea-group.com











BeA Havalı Başsız Çivi Çakma Tabancası Model SK 325-521

(1) Boyutlar: 230x181x45 mm (UxYxG)
(2) Ağırlık: 1,28 kg
(3) En yüksek çalışma basıncı: 6 bar
(4) Çalışma basıncı: 5–8 bar
(5) Hava sarfiyatı/çalışma: 0,45lt / 6 bar
(6) Başsız çivi; tip SK 325; 14, 16, 19, 22, 25mm
(7) Tek atımlık ses gürültü seviyesi 87dB
(8) Çalışma yeri ses gürültü seviyesi 79 dB
(9) Titreşim özellikler belirlenen değerlere uygundur.

Bu yedek parça listesi/servis talimatları ekteki ile birlikte kullanım kılavuzunu oluşturmaktadır. Makinayı kullanmadan önce dikkatlice okuyun ve emniyet kurallarına sıkı bir şekilde uygulayın.

Bakım ve Tamir

Dikkat! Herhangi bir bakım yapmadan önce daima aleti hava kaynağından çıkartın ve aletin içini boşaltın. Daima kapağı 8Nm'ye ayarlı tork anahtarı ile sıkın.

Sürücü bıçağın değiştirilmesi

Kapağı 14404055 gevşetin ve amortisörü 14404054 çıkartın (fig 1). Tabancayı ters çevirin ve piston-sürücü bıçak takımını çıkartmak için tahta bir yüzeye hafifçe vurun (fig 2). Mil çubuğu kullanarak mil 13300174 ve fırlatma milini 13300258 çıkartın. Montaj bloğunu 14401092 kullanın. Sürücü bıçak bu şekilde çıkartılabilir. Yeni bıçağın takılması yukarıda anlatılan işlemlerin tersi yapılarak gerçekleştirilir (fig 3).

Piston O-ring'in değiştirilmesi

"Sürücü bıçağının değiştirilmesi" talimatlarına bakın ve sonra O-ring 1330078 değiştirin (fig 3) ve yenisini yerleştirmeden önce gres 13301706 veya yağ 13301708 ile yağlayın.

Tamponun değiştirilmesi

Piston sürücü takımı çıkartıldığında her zaman tamponu da kontrol edin. 4. şekilde gösterildiği gibi tampon rahatlıkla çıkartılabilir.

Gerilim yayının ve besleme çubuğunun değiştirilmesi

Kapağı 14400241 gevşetip sökün. Sonra emniyet somununu 13300436 çıkartın ve gerilim yayını 14400240 besleme çubuğundan çıkartın. Şimdi gerilim yayını ve besleme çubuğunu değiştirebilirsiniz.

Valf sistemindeki O-ringin değiştirilmesi

Valf kapağını 14403732 çıkarmak için allen cıvatasını 13301104 sökün. Valf contasını sökün ve valfın bütün parçalarını çıkartın. 7. şekilde valf kapağı 14403732 söküldükten sonra hepsi birbirinden ayrılabilen parçaların görünümü verilmiştir. O-ringleri 13300011, 13300111 ve 13300073 değiştirin ve yenisini yerleştirmeden önce gres 13301706 veya yağ 13301708 ile yağlayın.